

If you are unable to read this publication, please contact your area housing office or call us on 0845 330 3131. We can arrange for an interpreter to explain it to you, or send you a spoken word version on tape or CD. If neither of these are suitable, we can translate this publication into your chosen language. We can also provide it in large print.

Leasehold service charges direct debit form

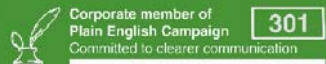


<p>Chinese (Contonese)</p> <p>如果你不能夠閱讀這刊物，請聯絡你的地區房屋辦公室，或致電 0845 330 3131。我們可以安排一位翻譯員去為你解釋，或寄送一份口述版本的錄音磁帶或光碟給你。如果這兩者都不適合，我們可以把這刊物翻譯成你所選擇的語言。我們也可以大字體提供。</p>	<p>Kurdish (Sorani)</p> <p>ئەگەر تۆنت ناکرێت ئەم بەلۆکر او هه بخوینێتەوه، تکایه پەیوەندی به نوسینگهی نیشتهجێگر دانی ناوچهی خۆت بکه بانیشت ئەلمەقونی ژماره 0845 330 3131 ئەمه دهنوانین ز مانۆمەر گێڕێکت بۆ دابین بکەین بۆ روون کردنوهی ئەمه، پان چاپیکهی به دهنگت بۆ بنێرین لەمەس شریتی کاسیت بانیشت لەمەس سی دی. ئەگەر هیچ لەمانه گونجولو نیه بۆت، ئەوه ئەمه دهنوانین ئەم بەلۆکر او هه بیگۆرینە زمانی پەسەندکەر او ی خۆت. ههروهها ئەمه دهنوانین به پیتی گەورەش دابینێ بکەین.</p>
<p>Czech</p> <p>Pokud si nejste schopni tuto publikaci přečíst, prosím kontaktujte bytový úřad pro Vaši oblast nebo nám zavolejte na 0845 330 3131. Můžeme zařadit tlumočníka, který Vám to vysvětlí, nebo Vám můžeme zaslat namluvenou verzi na kazetě nebo CD. Pokud ani jeden ze způsobů není vhodný, můžeme tuto publikaci přeložit do Vámi vybraného jazyka. Můžeme jí také poskytnout ve velkém písmu.</p>	<p>Polish</p> <p>Jeżeli nie potrafi Pan/Pani przeczytać tej publikacji, prosimy skontaktować się z Pana/Pani lokalnym housing office lub zadzwonić pod numer 0845 330 3131. Możemy zorganizować tłumacza, który objaśni Panu/Pani treść tej publikacji lub wysłać Panu/Pani mówioną wersję na kasecie audio lub na płycie CD. Jeżeli żadna z powyższych opcji Panu/Pani nie odpowiada, możemy przetłumaczyć tą publikację na wybrany przez Pana/Panią język. Możemy również przekazać Panu/Pani wersję drukowaną dużą czcionką.</p>
<p>French</p> <p>Si vous ne parvenez pas à lire cette publication, s'il vous plaît contacter votre bureau de logement de secteur ou appelez-nous sur 0845 330 3131. Nous pouvons nous charger pour qu'un interprète l'explique à vous, ou vous envoyez une version parlée sur une bande ou un CD. Si ni l'un ni l'autre de ces derniers ne convient, nous pouvons traduire cette publication dans votre langue choisie. Nous pouvons également la fournir en grande copie.</p>	<p>Portuguese</p> <p>Caso não consiga ler esta publicação, favor entrar em contato com o housing office (departamento de habitação) de seu bairro ou telefone para 0845 330 3131. Podemos arranjar um intérprete para explicar, ou enviar uma versão falada em fita ou CD. Se nenhuma dessas opções lhe forem convenientes, podemos traduzir esta publicação no idioma de escolha. Também disponível versão escrita em letras grandes/ impressão maior.</p>
<p>Gujarati</p> <p>તમે આ પ્રકાશન વાંચવામાં અસમર્થ હોવ, તો તમારા વિસ્તારના આવાસન ઓફિસનો સંપર્ક કરવા કે 0845 330 3131 પર અમને કોલ કરવા વિનવો. અમે તમને તે સમજાવવા દુભાષિયાની ગોઠવણ કરી શકીએ, અથવા ટેપ કે સીડી પર બોલેલા શબ્દની આવૃત્તિ તમને મોકલી શકીએ. આ બંને માંથી કોઈપણ તમને યોગ્ય ન હોય, તો અમે તમારી પસંદગીની ભાષામાં આ પ્રકાશનનું ભાષાંતર કરી શકીએ. અમે તને મોટી પ્રિન્ટમાં પણ પૂરું પાડી શકીએ.</p>	<p>Punjabi</p> <p>ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਪੜ੍ਹਿਕਾ ਨਹੀਂ ਪੜ੍ਹ ਸਕਦੇ ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਹਾਉਸਿੰਗ ਆਫਿਸ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 0845 330 3131 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਅਸੀਂ ਤਰਜਮਾਨੀ ਦੇ ਲਈ ਇਕ ਇਨਟਰਪ੍ਰੈਟਰ (ਦੁਬਾਸੀਏ) ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜਾਂ ਫਿਰ ਟੇਪ ਜਾਂ ਸੀ ਡੀ ਤੇ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਉਚਿਤ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਇਹ ਟ੍ਰਾਂਸਲੇਟ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਇਹ ਵੱਡੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਵੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।</p>
<p>Hindi</p> <p>यदि इस पत्रिका को पढ़ने में आपको कठिनाई महसूस होती है तो कृपया अपने इलाके के हाउसिंग दफ्तर से इस नंबर पर संपर्क करें, 0845 330 3131। इसे समझने के लिये हम दुभाषीय का प्रबन्ध कर सकते हैं, या टेप अथवा सीडी पर वर्ड या कहे शब्द को भी भेज सकते हैं। इनमें से यदि कोई भी उचित नहीं है, तो इसे हम आपकी पसंद की भाषा में ट्रांसलेट कर सकते हैं। इसे बड़े प्रिन्ट में भी प्रदान किया जा सकता है।</p>	<p>Urdu</p> <p>اگر آپ کو اس دستاویز کو پڑھنے میں مشکل پیش آ رہی ہے تو براہ مہربانی اپنے ایریا ہاؤسنگ آفس سے رجوع کریں یا فون نمبر: 0845 330 3131 کے بارے میں آپ کو سمجھانے کیلئے ہم آپ کے لیے مترجم فراہم کر سکتے ہیں یا پھر انگریزی معلومات کو آپ کی زبان میں ٹیپ یا سی ڈی پر ریکارڈ کر کے مہیا کر سکتے ہیں۔ اگر یہ سب آپ کے لیے موزوں نہیں ہے تو اس دستاویز کو آپ کی اپنی زبان میں تحریری طور پر مہیا کر سکتے ہیں۔ یہ دستاویز بڑے حرف میں بھی مہیا کی جاسکتی ہے۔</p>



Nottingham City Homes
 14 Hounds Gate
 Nottingham NG1 7BA
 Phone: 0845 330 3131
 Minicom: 0115 915 7447
www.nottinghamcityhomes.org.uk

Registered in England and Wales number 5292636 February 2011



NCHLFT64

Leaseholders

Instruction to your bank or building society to pay direct debits

Leasehold Service Charges

Please fill in areas 1-8 using a ball point pen and send to the address below (all areas **MUST** be filled in.

Leaseholder and
Rechargeable Repairs Team
Nottingham City Homes
14 Hounds Gate
Nottingham
NG1 7BA

Originator's identification number

9	7	3	2	8	0
---	---	---	---	---	---

This information is to be provided for the benefit of Nottingham City Homes and is not part of the instruction to your bank or building society.

6. Nottingham City Homes offers you the chance to pay your invoice on a monthly basis.

Please select your preferred monthly payment date.

8th of the month		15th of the month	
22nd of the month		28th of the month	

7. Name and full postal address

Your name(s)
Address
Postcode
8. First line of leasehold property address

1. Name(s) of account holders

--	--	--	--	--	--

2. Bank / building society account number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3. Branch sort code

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

4. Name and full postal address of your bank or building society

To the manager	Bank / building society

5. Payment reference number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Instruction to your bank or building society

Please pay Nottingham City Council Direct Debits from the account detailed in this instruction subject to the safeguards assured by the Direct Debit guarantee.

I understand that this instruction may remain with Nottingham City Homes and if so, details will be passed electronically to my bank / building society.

Signature(s)

Date



**This guarantee should be detached and retained by the payer
The Direct Debit guarantee**

- This guarantee is offered by all banks and building societies that accept instructions to pay Direct Debits.
- If there are any changes to the amount, date or frequency of your Direct Debit, Nottingham City Homes will notify you 10 working days in advance of your account being debited or as otherwise agreed. If you request Nottingham City Homes to collect a payment, confirmation of the amount and date will be given to you at the time of the request.
- If an error is made in the payment of your Direct Debit by Nottingham City Homes or your bank or building society you are entitled to a full and immediate refund of the amount paid from your bank or building society.
- If you receive a refund you are not entitled to, you must pay it back when Nottingham City Homes asks you to.
- You can cancel a Direct Debit at any time by simply contacting your bank or building society. Written confirmation may be required. Please also notify us.